

社会科学与计算研究

ISSN: 2789-553X(print)

雙清學術出版社
Contents lists available at <u>www.qingpress.com</u>
Journal homepage: qingpress.com/zh-cn/journals/5



当代环境下日本主流媒体涉华报道的分析研究:

王瑜丹 石蓉 刘吉相 万红梅 许临扬*2

- 1.王瑜丹, 苏州科技大学
- 2. 石蓉, 苏州科技大学
- 3.刘吉相, 苏州科技大学
- 4.万红梅, 苏州科技大学
- 5.许临扬, 苏州科技大学, kyorinnyou@qq.com
- *通讯作者:许临扬

摘要:近年来,日本媒体对中国疫情相关事件进行了大量报道。中日两国一衣带水,媒体传播影响着两国民众对彼此的印象和交流,因此研究日本主流媒体的涉华报道是个必要课题。本文选取了当代疫情环境背景下日本四大主流媒体 NHK、《朝日新闻》、《读卖新闻》、《产经新闻》中的 1386 篇涉华报道作为研究对象进行了考察和分析。首先,本文对上述报道的视角类别进行了统计和分类,其次将通过人工方式将报道基调分为正面报道、客观中立、负面报道三种类型,并对每种类型的数据进行数据统计,发现负面报道约占总数的八成左右,报道整体基调偏负面。最后,本文考察上述报道中日媒采取的报道手段。本文旨在把握日本主流媒体对中国疫情相关事件的认知与解读,提示在跨文化交流中弘扬中国文化、讲好中国故事的重要性,并提防外国媒体"污名化"中国的行为。

关键词:疫情,日本媒体,新闻,社论,报道研究

一、引言

疫情的爆发给世界各国的经济发展、文化交流等带来了严重的影响。当前,正处在由疫情时代 向后疫情时代转变的过程中,一些国家的思路由"抗争"为主转变为彻底"与新冠共存",而中国自 始至终坚定地走清零路线。在此期间,西方媒体借疫情不断向中国施加舆论压力,企图将病毒"政

2789-925X/© Shuangqing Academic Publishing House Limited All rights reserved.
Article history: Received July 8, 2022 Accepted July 20, 2022 Available online July 21, 2022
To cite this paper: 王瑜丹, 石蓉, 刘吉相, 万红梅, 许临扬 (2022). 当代环境下日本主流媒体涉华报道的分析研究. 社会科学与计算研究. 卷 2, 第 1 期, 1-6.

Doi: https://doi.org/10.55375/jssc.2022.2.2

^{&#}x27;本文为苏州科技大学大学生创新创业训练计划项目《日本主流媒体涉华疫情报道研究》的阶段性成果。

²*通讯作者:许临扬,kyorinnyou@qq.com,女,名古屋大学文学博士,苏州科技大学外国语学院副教授,上述大学生创新创业训练计划项目及本篇论文的指导老师。

治化",并污名化中国。

黎准(2021)提到日本受西方话语体系影响较深,其政治与意识形态均向西方国家倾斜^[1],且日本是报业大国,现代信息技术发达,因此,日本媒体对中国的报道基调会影响日本民众对中国的印象。基于此,在当代疫情背景下,分析日本主流媒体涉华相关报道内容及考察他们的报道手段具有重要意义。本文以日本四大主流媒体 NHK、《朝日新闻》、《读卖新闻》、《产经新闻》为研究对象,考察并分析日本媒体涉华疫情相关报道的视角及报道基调,并在此基础上探究上述日媒在报道中采取的手段。

二、日本主流媒体涉华疫情报道视角及报道基调考察

本文从 NHK、《朝日新闻》、《读卖新闻》、《产经新闻》中选取 2020 年 1 月至 2022 年 4 月涉 华疫情相关事件的报道共 1386 篇¹。该 1386 篇报道的视角主要可以归为"疫情本身"、"社会"、"外交与国际"、"经济"、"政治与军事"、"体育与文化"六大类。"疫情本身"视角中包含感染人数变化、新冠医疗、疫苗的研发、病毒溯源等话题。如《产经新闻》新闻°报道了上海新冠感染人数。"社会"视角中包含疫情下的社会生活等话题。如《朝日新闻》在 2022 年 4 月 30 日的新闻°中报道了进出北京的公共场所需要提供核酸阴性证明。"外交与国际"视角包含国际交流、国外涉华言论等¹。"经济"视角以中国国内经济为主,包含疫情下中国经济的波动及其影响等。如 NHK 的新闻⁵中报道上海经济受新一轮疫情影响股市下跌。"政治与军事"视角包含国家大事、中国内政问题、军事举措等。如《产经新闻》°报道了全国人大的闭幕及会议内容。"体育与文化"视角包含体育赛事、文化活动等。如 NHK 的新闻⁻中报道了中国为迎接北京冬奥会采取的一系列措施。具体数据总结如下:

类别	疫情 本身	社会	外交与 国际	经济	政治与军事	体育与 文化	总计
产经	289	250	183	94	41	19	876
读卖	135	72	81	11	33	11	343
NHK	20	39	7	16	12	8	102
朝日	13	38	9	1	2	2	65
总计	457	399	280	122	88	40	1386

表 1-1: 日本主流媒体涉华疫情报道视角分类

¹由于 NHK 新闻数量过于庞大,仅选取 2022 年 1 月 1 日至 2022 年 4 月 30 日这一时间范围内和中国新冠疫情有关的新闻,共 102 篇;《朝日新闻》、《读卖新闻》在网站上发布的新闻稍有不完整,其中《朝日新闻》网站限定新闻数量,导致无法直接从官网搜索早期新闻,故本研究只选取 2022 年 1 月 15 日至 2022 年 4 月 30 日的 50 篇新闻为样本;《读卖新闻》的部分新闻在发布后删除,导致新闻日期出现断层,且没有留下相关记录,故新闻仅选取 2020 年 5 月 8 日至 2022 年 4 月 30 日的 316 篇文本。

²产经新闻,2022/4/10 12:20

³朝日新闻,2022/4/308:00

⁴产经新闻, 2020/2/7 18:33

⁻产经新闻,2020/2/ / 18:33 ⁵NHK,2022/4/25 19:43

⁶产经新闻, 2020/5/22 19:01

⁷NHK, 2022/1/4 4:16

对表 1-1 的数据进行横向考察可以看出,在 1386 篇报道中,数量最多的为《产经新闻》876 例、 其次为《读卖新闻》343 例、第三为 NHK 102 例、最后为《朝日新闻》65 例¹。再对表 1-1 中的数据 进行纵向考察可知,在各报道视角中,疫情本身的报道数量最多,共 457 例,占比 32.97%。社会视 角的报道有 399 例,占比 28.79%。外交与国际视角的报道数量位列第三,共 280 例,占比 20.20%。 而这三个视角的报道共占了报道总数的 81.96%。后三位分别为经济、政治与军事、体育与文化,共 占报道总数的 18.04%,分别为经济视角 122 例,政治与军事视角 88 例和体育与文化视角 40 例。

为了探究这些报道所呈现的报道基调,笔者对上述 1386 例报道按正面报道、负面报道和客观中立这三个基本基调进行人工分类。在本文中,正面报道以话题是否正面、是否含有褒义词句为依据进行分类;负面报道以话题是否负面、是否含有消极否定意味为依据进行分类;客观中立报道包括对正负面话题以外的话题进行客观陈述、不带有积极或消极情感色彩的报道。分类结果见表 1-2。

类别	正面报道	客观中立	负面报道	总计
产经	57	109	710	876
读卖	18	35	290	343
NHK	6	34	62	102
朝日	1	12	52	65
总计	82	190	1114	1386

表 1-2: 日本主流媒体涉华疫情报道基调数量统计

通过表 1-2 中的数据可知,本文选取的样本中,正面报道共计 82 例,约占总数的 5.92%。如《读卖新闻》在 2021 年 2 月 3 日的新闻²中,报道了中国响应 WHO 要求,向新冠肺炎疫苗实施计划(COVAX)提供了 1 千万剂疫苗,主要供给发展中国家,该新闻肯定了中国对国际社会做出的贡献。客观中立的报道共计 190 例,约占总数的 13.71%。如 NHK 在 2022 年 3 月 4 日的新闻³中,报道了中国全国人民代表大会召开前的准备工作,该报道客观记录了张业遂在记者招待会上的发言,以及此次全国人大的关注点等,态度中立、无舆论导向。需要关注的是,负面报道高达 1114 例,约占到总数的 80.38%,如 NHK 在 2022 年 3 月 11 日⁴的新闻中报道,自 2020 年 2 月武汉新冠病毒感染扩大以来,感染人数单日增长首次达 1000 人,渲染中国疫情的恶化。

三、日媒试图污名化中国形象的手段

通过对上述四家媒体报道的考察,发现日媒的报道视角以疫情本身、社会、外交与国际为主,且整体基调偏负面,试图抹黑中国形象。本文进一步通过对上述 1386 篇样本进行文本分析,将日媒污名化中国形象的手段具体细分为以下五点:

¹由于针对这四种主流媒体统计的报道期间有一定差异,因此表 1-1 中给出的统计数据只是一个客观记录,并没有进行数量比较的意图。

²读卖新闻, 2021/02/03 19:23

³NHK, 2022/3/4 19:13

⁴NHK, 2022/3/11 22:03

3.1 借刀攻击

四家媒体多次扭曲真相,试图塑造中国隐瞒疫情信息、延误消息公开、封锁言论、感染人数造假等形象,且倾向于引用美方恶意观点来赋予此类报道"可信度"。如,《读卖新闻》在 2020 年 5 月 23 日 的报道中写到,美国等国家对中国感染人数信息的真实性表示怀疑。此外,该媒体在同年的其他的报道中也引用了美国非难中国的言论,如在病毒溯源上,罔顾世界卫生组织的调查结论,试图给中国扣上了莫须有的罪名。可以看出,日媒在此使用的是借刀攻击的手段,自身倾向不明确表达自身观点,而经常引用西方的无理、恶意言论,来暗中诱导读者,试图损害中国形象。

3.2 污蔑中国的人道主义援助

中国在疫情期间对世界众多国家进行了人道主义援助,比如,直接派遣医疗队进行支援、提供口罩、疫苗和众多其他防疫物资等。但在日媒的笔下,中国的人道援助被歪曲成中国扩大自身国际影响力的计谋。如,《读卖新闻》在2021年2月9日的新闻²中称,中国向发展中国家免费提供疫苗是瞄准了发展中国家的需求、企图与之加强关系的行为。中国加入新冠肺炎疫苗实施计划,原本是关切人类卫生健康、促进疫苗公平分配的一项重要举措,但在《产经新闻》的笔下,却成了有意牵制他国的一个手段。

3.3 将中国防疫的坚定决心歪曲为过度自夸

日媒在报道中国疫情时,倾向于攻击中国的动态清零政策,比如,渲染清零政策给民众生活带来的不便。如,《产经新闻》在 2021 年 12 月 29 日报道³,一旦发生疫情,中国的清零政策就会给市民生活带来巨大影响。众所周知,中国的清零政策并不能简单地理解为"感染人数清零",而是动态清零。但日媒对此刻意曲解,他们宣称清零政策下中国仍出现感染者就是政策的"失败"。此外,日媒频繁歪曲中国对疫情防控策略的有效性与制度的优越性的宣传,将中国在动态清零中的决心攻击为自夸。如,在《读卖新闻》2020 年 9 月 8 日的新闻⁴、《产经新闻》2022 年 1 月 12 日⁵的新闻中就有意渲染这种论调。

3.4 曲解人权

中国一直将生命权作为最大的人权。但是,日媒使用西方抽象的人权观念来攻击中国的动态清零政策。如,《产经新闻》攻击中国的封控措施"无视人权",并称其认为清零必将失败。日媒多次以"无视人权"等词来形容中国,将中国坚持推行动态清零政策污蔑成漠视人权的行为。日媒将西方价值观强加于中国,有意对清零政策的成果视而不见。《朝日新闻》也在2022年3月16日的新闻⁶中称,清零政策影响了市民生活和经济活动,剥夺了人民的出行自由。日媒毫无疑问是在故意曲解人权,试图利用中国的清零政策来攻击中国的人权,故意忽视清零政策本身就是对人民生命权的

¹读卖新闻, 2020/05/23 18:46

²读卖新闻, 2021/02/09 21:45

³产经新闻, 2021/12/29 20:29

产经新闻,2021/12/29 20:29

⁴读卖新闻,2020/09/08 22:47 5产经新闻,2022/1/12 19:57

⁶朝日新闻, 2022/3/16 21:34

最大保障,而生命权才是最大的人权。

3.5 引导对中国经济影响力的负面情绪

日媒试图强调中国经济给日本及全世界带来了巨大影响。如,《读卖新闻》在 2020 年 2 月 6 日的社论¹中指出,中国是日本最大的贸易伙伴,日本的汽车零件需从中国大量进口,此次中国的经济波动对该行业的影响尤其深刻。此外,疫情造成的中国游客缺口,给日本旅游业也带来了沉重的打击,可见日本对中国经济具有较强的依赖性。NHK 在 2022 年 3 月 29 日的新闻²报道中表示出担忧,认为中国经济实力的强大反而会带来负面影响,并称"中国国内的消费低迷毫无疑问会对日本及世界各国的企业带来负面影响。"日媒表面上客观描述了中国经济影响力大,实际上,日媒在暗示中国经济的波动会拖累世界,隐含了对受到中国经济负面影响的不满。通过此手段,日媒试图引导对中国经济影响力的负面情绪。

四、总结与建议

本文通过对疫情背景下日本四大主流媒体涉华报道的研究,揭示日本媒体在中国有关的报道上, 选取负面话题、意图为中国营造负面国际形象的倾向。日媒通过借用西方恶意言论攻击中国,使用 西方所谓人权标准对中国的政策进行污蔑,试图传播对中国的负面情绪。

我们认为,日媒的这种报道方式需要引起警惕。一、日媒的报道易使日本民众对中国形成刻板印象,阻碍了中日两国民意相通。二、日媒的舆论倾向可能会在更大的国际层面影响影响中国形象。随着中国国家实力的增强,西方国家把中国视为"假想敌",对中国进行了无端攻击和污蔑,日媒的报道就是一种表现。

中国的媒体应当重视起来,并采用适当的方法应对。一、应当揭露日媒等西方媒体信息的虚假性质,摆事实讲证据,戳穿他们的谎言和阴谋。二、外国对中国的刻板印象由来已久,实现中国正面形象的宣传并非一朝一夕,中国媒体应先发制人,传递正确的价值观,用合理的文化输出方式,让外媒理解中国的思想文化,化解外媒对中国的偏见。三、强调对外宣传在提高中国国际地位、改善国际关系方面的重要作用,中国媒体应当内宣外宣两头抓,弘扬中国"正能量",增进中外相互理解。

参考文献:

- [1] 黎准(2021).批评话语分析视角下日本主流媒体新冠疫情涉华报道研究(硕士学位论文,广东外语外贸大学)
- [2] 邓天奇 & 张敏.(2021).日本主流媒体涉华疫情报道的媒介框架研究. 大连大学学报(03),15-20+26.
 - [3] 李轶豪(2020).国际新冠肺炎疫情报道舆情分析——以对日本核心报刊社论的考察为例. 新闻传

²NHK, 2022/3/29 19:13

1

¹读卖新闻,2020/02/06 05:00

播(17),39-42.

- [4] 卢昊(2012).日本媒体对中国的偏向性报道分析:特征、集体反映和舆论影响. 现代传播(中国传媒大学学报)(02),165-166.
- [5] 姚奇志 & 梁婷婷.(2018).日本主流媒体对华报道倾向性与形象呈现——以 2012—2016 年《朝日新闻》中文网站为例. 对外传播(03),76-78.
- [6] 赵济鸿(2021).新冠肺炎疫情舆情中的中国形象构建研究——基于阿尔及利亚媒体对华舆情分析. 对外传播(02),72-76.
- [7] 周雨晴(2021).《朝日新闻》新冠疫情涉华报道分析与中国国家形象呈现(硕士学位论文,浙江传媒学院)